

FUJIFILM

instax mini 13™

INSTANT CAMERA



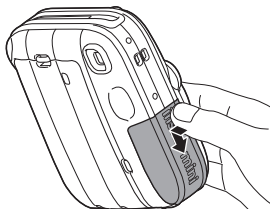
Посібник користувача/Заходи безпеки

**Застереження щодо поводження
з картриджем з фотопапером для
моментального друку instax™ mini**

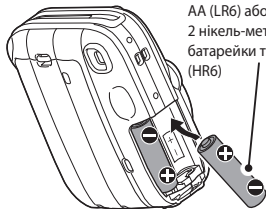
УК Не відкривайте кришку відсіку для фотопаперу, доки не використаєте весь фотопапір; інакше решта аркушів фотопаперу засвітяться і стануть білими. Цей фотопапір стане непридатним для використання.



1



2



2 лужні батарейки типу
AA (LR6) або
2 нікель-метал-гідридні
батарейки типу AA
(HR6)

3

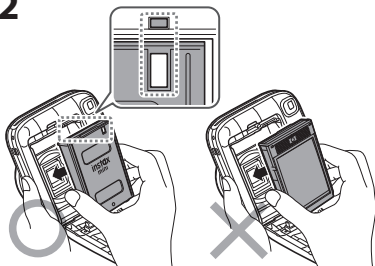




1



2



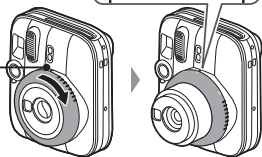
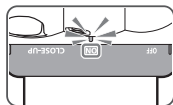
3



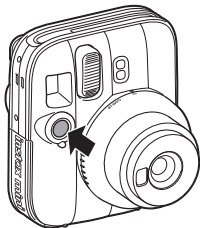


1

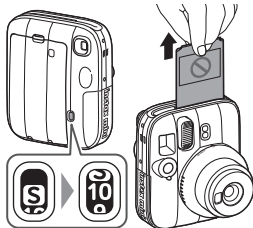
Індикатор
зарядження спалаху



2

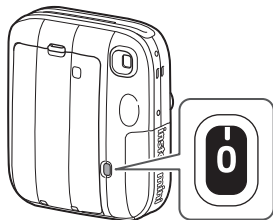


3

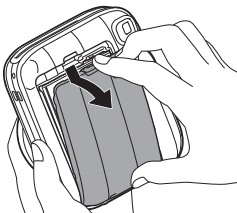




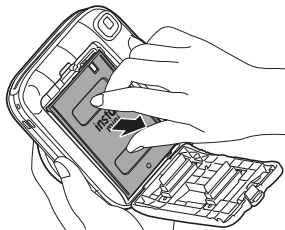
1



2



3



Перед використанням

Перед використанням фотокамери, переконайтеся, що маєте таке:

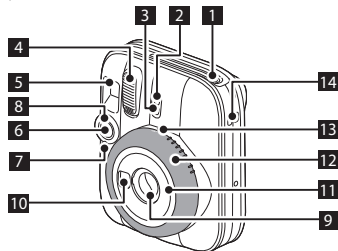
Акcesуари з комплекту постачання

- Ремінець для руки з пристосуванням для регулювання кута нахилу фотокамери (1)
- Лужні елементи живлення типу AA (LR6) (2)

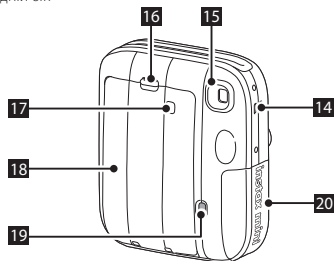
- Про те, як вставляти/виймати батарейки та картриджі з фотопапером instax™ mini, див. на сторінках 3–6.

Назви частин

Лицьовий бік



Задній бік

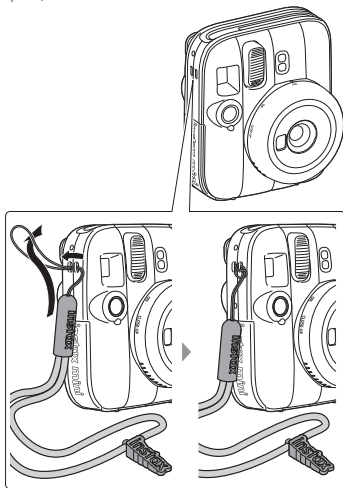


- 1 Отвір для виводу фотознімка
- 2 Світлочутливий датчик спалаху
- 3 Світлочутливий датчик автоекспозиції
- 4 Спалах
- 5 Видошукач (Лицьовий бік)
- 6 Кнопка спуску затвора
- 7 Важіль автоспуску
- 8 Індикатор автоспуску
- 9 Кришка об'єктива / об'єктив
- 10 Дзеркало для автопортрета
- 11 Оправа об'єктива
- 12 Кільце об'єктива
- 13 Індикатор зарядження спалаху
- 14 Вушко для ремінця
- 15 Видошукач (Тильний бік)
- 16 Фіксатор кришки відсіку для фотопаперу
- 17 Вікно перевірки фотопаперу
- 18 Кришка відсіку для фотопаперу
- 19 Лічильник аркушів фотопаперу
- 20 Кришка відсіку для акумулятора

Прикріплення ремінця

Прикріпіть ремінець для руки з пристосуванням для регулювання кута нахилу фотокамери, як показано нижче.

Пристосування для регулювання кута нахилу фотокамери дає змогу змінити кут нахилу фотокамери (стор. 14).

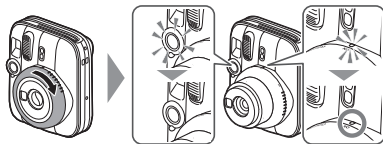


Як фотографувати

Не відкривайте кришку відсіку для фотопаперу, доки не використаєте весь фотопапір; інакше решта аркушів фотопаперу засвітяться і стануть білими. Цей фотопапір стане непридатним для використання.

1 Увімкніть фотокамеру, повернувши кільце об'єктива в положення ON.

- * Оправа об'єктива висувається. Коли індикатор заряджання спалаху припинить блимати та почне світитися, а індикатор автоспуску згасне, фотоапарат готовий до зйомки.



2 Тримавши фотокамеру й дивлячись у її видошукач, скомпонуйте кадр, а тоді натисніть кнопку спуску затвора.

- * Індикатор заряджання спалаху блимає, вказуючи на заряджання спалаху. Кнопку спуску затвора неможливо натиснути, поки спалах заряджається.



- 3 Коли звук виведення фотопаперу припиниться, візьміться за край виведеного аркуша фотопаперу та вийміть його. З кожним зробленим знімком показ лічильника аркушів фотопаперу зменшується на одиницю, починаючи з «10». Коли буде зроблено останній знімок і фотопапір закінчиться, на лічильнику буде відображено «0».



- 4 Після завершення зйомки вимкніть фотокамеру, повернувши кільце об'єктива в положення OFF.



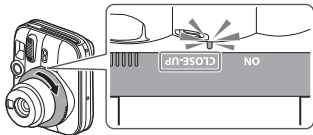
У разі несправності фотокамери вийміть елементи живлення, коли живлення ввімкнено, а потім вставте їх знову, щоб перезапустити фотокамеру.

Фотозйомка в режимі макрозйомки

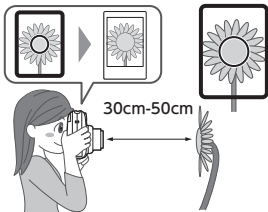
Фотозйомка крупним планом

Режим макрозйомки дозволяє Вам наблизитися до об'єкта.

- 1 Поверніть кільце об'єктива в положення «CLOSE-UP», щоб висунути об'єктив уперед. Поле зору видошукача налаштується на режим макрозйомки.



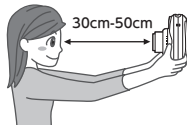
- 2 Утримуйте фотокамеру таким чином, щоб позначка у видошукачі перебувала в центрі об'єкта зйомки, а потім сфотографуйте.



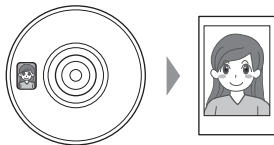
Зйомка автопортрета

Режим макрозйомки дає змогу робити кращі селфі. Перевірте композицію за допомогою дзеркала для селфі на передній частині об'єктива та зробіть знімок.

- 1 Поверніть кільце об'єктива в положення «CLOSE-UP», щоб висунути об'єктив уперед.
- 2 Міцно тримайте фотокамеру таким чином, щоб ваше обличчя було на відстані 30–50 см від краю об'єктива.



- 3 Перевірте композицію за допомогою дзеркала для автопортрета, а потім натисніть кнопку спуску затвора, щоб зробити знімок.



Використання автоспуску

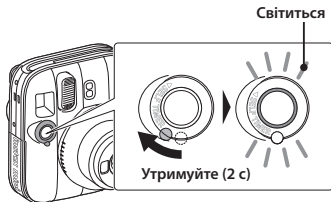
Ви можете робити фотографії без використання рук за допомогою автоспуску. Автоспуск має два варіанти таймера: двосекундний та десятисекундний.

Автоспуск (10 с)

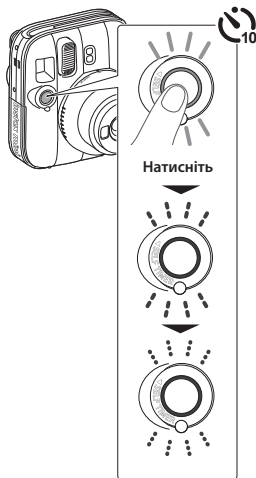
- 1** Увімкніть фотокамеру, повернувши кільце об'єктива в положення ON.



- 2** Повністю поверніть важіль автоспуску, утримуйте його в такому положенні щонайменше 2 секунди, а потім відпустіть. Індикатор автоспуску **засвітиться**.



- 3** Після натискання кнопки спуску затвора почнеться зворотний відлік. Індикатор автоспуску блиматиме повільно протягом 7 секунд, потім швидко протягом 3 секунд, а потім затвор спрацює автоматично.

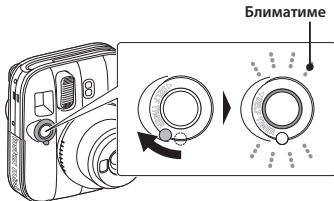


Автоспуск (2 с)

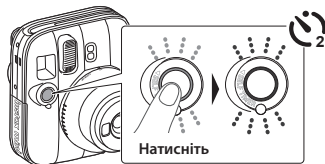
- 1** Увімкніть фотокамеру, повернувши кільце об'єктива в положення ON.



- 2** Повністю поверніть важіль автоспуску та утримуйте його менше 2 секунд, а потім відпустіть. Індикатор автоспуску **блиматиме**.

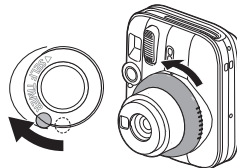


- 3** Після натискання кнопки спуску затвора почнеться зворотний відлік. Індикатор автоспуску блиматиме швидко протягом 2 секунд, а потім затвор спрацює автоматично.



Як скасувати автоспуск (10 с або 2 с)

Щоб скасувати автоспуск, повністю поверніть важіль назад або поверніть кільце об'єктива в положення «OFF», а потім вимкніть фотокамеру.

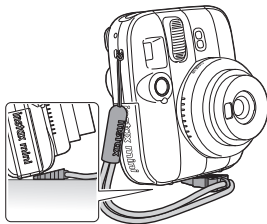


Використання пристосування для регулювання кута нахилу фотокамери

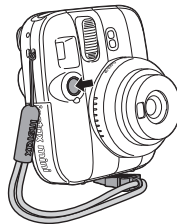
Ви можете змінити кут нахилу фотокамери за допомогою пристосування для регулювання кута нахилу фотокамери, прикріпленого до ремінця для руки.



- 1 Розмістіть пристосування для регулювання кута нахилу фотокамери під фотокамерою. Вища сторона повинна бути спрямована до об'єктива.



- 2 Натисніть кнопку спуску затвора, щоб зробити знімок.



Застереження під час фотозйомки

Застереження під час тримання фотокамери



Правильний спосіб тримати фотокамеру



Не закривайте спалах пальцями



Не закривайте пальцями світлочутливі датчики спалаху й світлочутливий датчик автоекспозиції

- Слідкуйте за тим, щоб пальці та ремінець не закривали світлочутливий датчик спалаху, світлочутливий датчик автоекспозиції, спалах, об'єктив або отвір для виводу фотознімки.
- Тримайте фотокамеру таким чином, щоб під час зйомки в горизонтальній орієнтації спалах був угорі.
- Не фотографуйте в місцях, де зйомка зі спалахом заборонена.
- Не торкайтеся оправ об'єктива, коли тримаєте фотокамеру. Це може негативно вплинути на готові знімки.
- Дивлячись у видошукач, наведіть позначку  у видошукачі на центр об'єкта зйомки.
- Слідкуйте за тим, щоб не торкатися об'єктива, коли натискаєте кнопку спуску затвора.
- Під час зйомки у темряві, тримайте фотокамеру міцно, щоб запобігти розмиттю зображення, оскільки витримка може бути довгою.**

Відстані для звичайного режиму й режиму макрозйомки

- У звичайному режимі фотографуйте на відстані не менше ніж 0,5 м від об'єкта зйомки. Ефективна дальність дії спалаху сягає приблизно 2,2 м.
- Використовуйте режим макрозйомки, коли тримаєте фотокамеру на відстані менше 0,5 м від об'єкта зйомки. Режим макрозйомки дає змогу фотографувати з відстані 30–50 см від об'єкта зйомки.

Поведінка Індикаторів та усунення несправностей

- Індикатор заряджання спалаху: Індикатор розташовано над кільцем об'єктива.
- Індикатор автоспуску: Індикатор розташовано всередині важеля автоспуску.

Стан індикатора заряджання спалаху	Опис
Світліться	Готовність до зйомки.
Вимк.	Фотокамеру вимкнено.
Повільне блимання	Спалах заряджається. Зачекайте, доки індикатор заряджання не припинить блимати та почне світитися.
Багаторазове повільне і швидке блимання	Низький рівень заряду елемента живлення.
Швидке блимання	Сталася помилка. - Фотопапір застряг. - Неправильне положення кільця об'єктива. - Інша помилка

Стан індикатор автоспуску	Опис
Світлиться → вимкнено	Коли фотокамера увімкнеться, індикатор автоспуску світлитиметься приблизно 1 секунду. Після того, як світло згасне, фотокамера готова до використання.
Світлиться	Установлено 10-секундний автоспуск. Коли натискаєте кнопку спуску затвора, починається зворотний відлік, та індикатор блимає спочатку повільно (7 секунд), а потім швидко (3 секунди), щоб повідомити вам, коли спрацює затвор і буде зроблено знімок. * Щоб скасувати автоспуск, знову поверніть важіль або поверніть кільце об'єктива в положення OFF.
Блимає	Установлено 2-секундний автоспуск. Коли натискаєте кнопку спуску затвора, починається зворотний відлік, та індикатор блимає швидко (2 секунди), щоб повідомити вам, коли спрацює затвор і буде зроблено знімок. * Щоб скасувати автоспуск, знову поверніть важіль або поверніть кільце об'єктива в положення OFF.

Проблема	Рішення
Низький рівень заряду елемента живлення	Замініть елементи живлення на нові.
Фотопапір застряг	Не витягуйте фотопапір силоміць. Вийміть елементи живлення та вставте нові. Після цього фотопапір може бути виведено.
Неправильне положення кільця об'єктива	Установіть кільце об'єктива в належне положення.
Інше	Можлива несправність фотокамери. Вийміть і знову вставте елементи живлення, поки живлення ввімкнено.

ВАЖЛИВІ ВІДОМОСТІ З БЕЗПЕКИ

- Використовуйте цей виріб і його аксесуари виключно для фотозйомки.
- Хоча цей виріб розроблено з урахуванням вимог безпеки, необхідно ознайомитися з наведеними далі заходами безпеки, а потім правильно використовувати виріб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей символ вказує на небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смерті. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій.

-  Ніколи не намагайтеся розібрати цей виріб на частини. Це може призвести до ураження електричним струмом.
-  Не торкайтеся цього виробу, якщо його внутрішні деталі оголилися внаслідок падіння або з іншої причини. У цьому виробі використовується високовольтна схема, яка становить небезпеку ураження електричним струмом.
-  Не торкайтеся виробу вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
-  Якщо ви помітите ознаки нетипової поведінки, наприклад нагрівання фотокамери (елементів живлення), дим або запах горілого, негайно вийміть елементи живлення. Існує небезпека займання або отримання опіків (будьте обережні, щоб не отримати опіки під час виймання елементів живлення).
-  Ніколи не фотографуйте зі спалахом людей, які керують автомобілями або їдуть на велосипедах, скейтбордах, верхи тощо. Спалах може відволікти або налякати людину чи тварину, що може призвести до нещасного випадку.
-  Якщо фотокамера впаде у воду або всередину неї потрапить вода, металевий предмет чи інші сторонні речовини, негайно вийміть елементи живлення. Недотримання цієї вимоги може призвести до тепловиділення або займання.

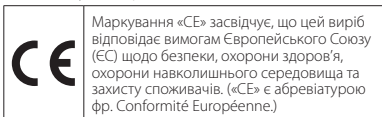
-  Не використовуйте цю фотокамеру в місцях з високою концентрацією займистого газу або поряд із відкритим бензином, розчинниками та іншими нестійкими речовинами, які можуть виділяти небезпечні випари. Недотримання цієї вимоги може призвести до вибуху або займання.
-  Зберігайте виріб у місцях, недоступних для немовлят і маленьких дітей. Недотримання цієї вимоги може призвести до травмування.
-  Не розбирайте та не нагрівайте елементи живлення, не кидайте їх у вогонь і не допускайте короткого замикання їхніх контактів. Недотримання цієї вимоги може призвести до пробію елементів живлення.
-  Використовуйте лише лужні елементи живлення типу AA (LR6) або нікель-метал-гідридні елементи живлення типу AA (HR6). Використання інших елементів живлення може призвести до тепловиділення або займання.
-  Зберігайте елементи живлення в місцях, недоступних для немовлят. Немовля може випадково проковтнути елемент живлення. У разі ковтання елемента живлення негайно зверніться по медичну допомогу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей символ вказує на ситуацію, яка може привести до травмування або фізичного пошкодження, якщо її ігнорувати або діяти неправильно.

-  Якщо фотокамера не працює належним чином, не намагайтеся її ремонтувати самостійно, щоб уникнути травмування.
-  Не торкайтеся жодних деталей під кришкою відсіку для фотопаперу. Це може призвести до травмування.
-  Не накривайте фотокамеру тканиною чи покривалом і не загортайте її в тканину чи покривало. Це може призвести до перегріву, що в свою чергу спричинить деформування корпусу чи займання.
-  Використання спалаху занадто близько до очей людини може призвести до короткочасного ушкодження її зору. Будьте обережні під час зйомки немовлят і малих дітей.

- ⚠ Будьте уважні, щоб не переплутати полюси ⊕ і ⊖ під час установалення елементів живлення типу AA. Пошкодження фотокамери або витікання рідини з елемента живлення можуть нанести шкоду довкіллю.
- ⚠ Не торкайтеся рухомих деталей усередині фотокамери. Це може призвести до травмування.
- ⚠ Для елементів живлення типу AA використовуйте лужні або нікель-метал-гідридні елементи живлення. Не змішуйте лужні та нікель-метал-гідридні елементи живлення. Не змішуйте старі елементи живлення з новими.



- **Необхідні за законом позначення щодо відповідності нормативним вимогам наведено на внутрішньому боці кришки відсіку для фотопаперу фотокамери.**

Поводження з виробом

- **Застереження щодо поводження з фотокамерою**
 1. **Не відкривайте кришку відсіку для фотопаперу, доки не використаєте весь фотопапір; інакше решта аркушів фотопаперу засвітяться і стануть білими. Цей фотопапір стане непридатним для використання.**
 2. Фотокамера є високоточним пристроєм, тому бережіть її від вологи, падіння й ударів. Також не залишайте фотокамеру в місцях, де на неї може попасти пісок або гравій.
 3. Для видалення забруднень не використовуйте розчинники, як-от розріджувач фарби або спирт.

4. Бруд або пил у відсіку для фотопаперу може вплинути на якість друку. Не допускайте потрапляння до відсіку для фотопаперу бруду або пилу.
5. Не залишайте фотокамеру в закритому автомобілі, на пляжі й інших гарячих або вологих місцях навіть ненадовго.
6. Газоподібний засіб проти молі може негативно вплинути на фотокамеру та фотопапір. Не зберігайте фотокамеру та фотопапір у комоді тощо разом із засобами від молі.
7. Діапазон робочих температур цієї фотокамери — від +5 °C до +40 °C.
8. Під час зйомки будьте уважні, щоб не порушити права інших людей, наприклад авторські права, іміджеві права й право на конфіденційність, а також не порушувати громадський порядок. Будь-які дії, що порушують права інших людей, суперечать громадському порядку чи моралі або створюють незручності, підлягають штрафним санкціям та позовам про відшкодування збитків.
9. Ця фотокамера призначена для загального побутового використання. Вона не підходить для комерційної зйомки та інших сфер застосування, де використовується велика кількість фотокарток.
10. Перш ніж використовувати ремінець, доступний у продажу, перевірте його міцність. Будьте особливо обережні, використовуючи ремінець для мобільних телефонів і смартфонів, оскільки такі ремінці призначені для легких пристроїв.
11. Якщо фотокамера тривалий час не буде використовуватися, виийміть елементи живлення та зберігайте їх в місці, захищеному від дії тепла, пилу та вологи.
12. Щоб видалити бруд і пил з віконця видошукача тощо, використовуйте повітряну грушу, а потім обережно протріть поверхню серветкою з м'якої тканини.

■ Застереження під час друку



■ Поводження з фотопапером instax™ mini та знімками

Детальну інформацію про поведінку з фотопапером і знімками див. в інструкціях, надрукованих на упаковці фотопаперу для миттєвого друку FUJIFILM instax™ mini.

1. Зберігайте фотопапір у прохолодному місці.
Зокрема, не залишайте фотопапір у місці, що зазнає дії занадто високої температури, наприклад у закритому автомобілі, протягом тривалого часу.
2. Не робіть отворів у фотопапері, не рвіть його і не розрізайте. Не використовуйте пошкоджений фотопапір.
3. Використовуйте фотопапір одразу після його встановлення у фотокамеру.
4. Якщо фотопапір зберігався в місці з низькою або високою температурою, зачекайте, поки його температура стане нормальною, перш ніж фотографувати.
5. Використовуйте фотопапір до закінчення терміну його придатності, зазначеного на упаковці.
6. Уникайте перевірки багажу в аеропортах та інших місцях, де діє сильне рентгенівське випромінювання. Невикористаний фотопапір сприйнятливий до дії запотівання тощо. Рекомендовано перевозити фотопапір літаком у ручній поклажі (за додатковою інформацією звертайтеся до відповідної авіакомпанії).
7. Бережіть знімки від дії інтенсивного світла та зберігайте їх у прохолодному й сухому місці.

8. Не розрізайте та не роз'єднуйте фотопапір instax™ mini, оскільки в ньому міститься чорна їдка лужна паста. Особливо пильно слідкуйте за тим, щоб фотопапір не потрапив у рот маленьким дітям або домашнім тваринам. Також слідкуйте за тим, щоб ця паста не потрапила на шкіру та одяг.
9. У разі випадкового контакту з пастою невикористаного фотопаперу негайно змийте її великою кількістю води. Якщо паста потрапила в очі або рот, промийте уражену ділянку, а потім зверніться до лікаря. Лужні властивості цього фотопаперу слабшають приблизно через 10 хвилин після виведення знімка з фотокамери.
10. Не зберігайте фотографії в закритому пакеті, оскільки це може призвести до знебарвлення.
11. Не торкайтеся фотопаперу під час проявлення.

■ Застереження щодо поведінки з фотопапером

Додаткові відомості див. в інструкціях на упаковці фотопаперу для миттєвого друку FUJIFILM instax™ mini.



Технічні характеристики

Фотопапір, що використовується	Фотопапір для миттєвого друку FUJIFILM instax™ mini (продається окремо)
Розмір зображення на знімку	62 мм x 46 мм
Об'єктив	2 компоненти, 2 елементи, f = 60 мм, 1:1,2,7
Видошукач	Видошукач реального зображення, 0,37x, з позначкою цілі Має функцію корекції паралаксу для режиму макрозйомки
Діапазон відстаней зйомки	0,3 м і більше (використовує режим макрозйомки для відстаней від 0,3 м до 0,5 м)
Затвор	Програмний електронний затвор від 1/2 до 1/250 с. Повільна синхронізація за недостатнього освітлення
Керування експозицією	Автоматичне, Lv 5,0–14,5 (ISO 800)
Вивід фотознімка	Автоматичне
Час проявлення фотопаперу	Прибл. 90 секунд (залежить від температури навколишнього середовища)
Спалах	Спалах постійної дії (автоматичне регулювання освітленості), час перезарядження: 7 секунд або менше (у разі використання нових батарейок); ефективна дальність дії спалаху: 0,3–2,2 м

Джерело живлення	Дві лужні батарейки типу AA (LR6), ресурс: прибл. 10 картриджів фотопаперу instax™ mini на 10 експозицій кожен із комплекту нових елементів живлення (залежить від умов використання) * Батарейки з комплекту постачання призначені для початкового використання. Коли вони розрядяться, замініть їх новими (дві батарейки типу AA LR6 або дві нікель-метал-гідридні батарейки типу AA HR6). * Не змішуйте лужні та нікель-метал-гідридні батарейки. * Марганцеві батарейки не можна використовувати.
Час автоматичного вимкнення живлення	Через 5 хвилин
Автоспуск	Час роботи електроніки: приблизно 2 секунди/10 секунд
Інше	Включає лічильник аркушів фотопаперу й вікно перевірки картриджа фотопаперу
Розміри (Ш x В x Г)	105,5 мм x 124,7 мм x 67,6 мм
Маса	327 г (без батарейок, із завантаженим фотопапером instax™ mini та приєднаним ремінцем)

Примітки щодо утилізації фотокамери



Утилізація електричного й електронного обладнання в приватних домашніх господарствах
Утилізація використаного електричного та електронного обладнання
(Застосовується в Європейському Союзі та інших європейських країнах з системами роздільного збору сміття)

Цей символ на виробі, у посібнику й гарантії та/або на упаковці виробу вказує на те, що цей виріб не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Натомість його потрібно здати до відповідного пункту прийому для утилізації електричного й електронного обладнання. Забезпечуючи належну утилізацію виробу, ви допоможете уникнути потенційно негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людей, які могли б бути викликані неправильною утилізацією цього виробу.

Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. За додатковою інформацією щодо утилізації цього виробу звертайтеся до місцевих органів влади, служби утилізації відходів або до магазину, де придбали виріб.

У країнах за межами ЄС: якщо потрібно утилізувати цей виріб, будь ласка, зверніться до місцевих органів влади, щоб дізнатися про належний спосіб утилізації.



Цей символ на батареях або акумуляторах вказує на те, що їх не можна утилізувати разом з побутовим сміттям.

Для покупців у Туреччині:

EEE відповідає Директиві.

Інформація для відстеження в Європі

Виробник: FUJIFILM Corporation
7-3, Акасака 9-Тьоме, Мінато-ку, Токіо
Японія

Уповноважений представник в Європі:
FUJIFILM Europe GmbH
Проспект Балькке-Дюрр 6, 40882 Ратінген
Німеччина

Імпортер в ЄС: FUJIFILM Europe B.V.
Оуденстарт 1, 5047 ТК Тілбург
Нідерланди

Імпортер у Великій Британії: FUJIFILM UK Ltd.
Fujifilm House, Уїтбред Уей,
Бедфорд, Бедфордшир, MK42 0ZE
Велика Британія

FUJIFILM, instax та instax mini 13 є зареєстрованими торговельними марками або торговельними марками корпорації FUJIFILM Corporation та її дочірніх компаній.

© 2026 Корпорація FUJIFILM. Усі права захищено.

EN If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or visit the website below.

DE Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der beiliegenden Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

FR Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

ES Si tuviera alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

ZHT 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

KO 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 동봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

PT Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou acesse o website abaixo.

RU Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

IT In caso di domande relative al prodotto, contattare un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

NL Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

PL Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

CS Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

SK Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

HU A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

UK Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

NO Hvis du har spørsmål om dette produktet, vennligst ta kontakt med en autorisert FUJIFILM-distributør, eller gå til nettsiden nedenfor.

<https://global.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN